

## Concluding Remarks

by Ph. J. Idenburg (President)

In drawing this conference to a conclusion I hope I may be permitted one or two reflections on what has been achieved. I have been impressed by the seriousness of the work done in the preparation and presentation of papers and in the discussion groups. There has, I feel sure, been a fruitful exchange of ideas and we shall go home with a sense of having learned.

From the comments and discussions I have derived some rather general conclusions.

First of all, of course we always compare the views and convictions of others with our own views and convictions. We compare the inventions and experiences of others with our own. But these comparisons have at this conference been implicit rather than explicit. As mentioned in several discussion groups comparative education has been discussed only incidentally and now and then. Much of what we have heard could well have been said, and would have been entirely appropriate, in a general educational conference.

Secondly, I am left with the impression that the development of science in general, and in particular our own discipline, is less and less the result of individual studies and more and more a consequence of collective co-operative work, or, if you like, institutionalised research. We would do well to devote an important part of our future programmes to the dissemination and discussion of the results of research derived from scientific collaboration. These are findings on which we shall increasingly have to draw.

Thirdly, the year 2000 and beyond has figured to a very limited extent in our considerations. We have only had glimpses of the ways in which the schools of the future will radically differ from those of today. Yet I have no doubt that the processes of change within the schools which will take place will be analogous to developments in the industrial life of society.

In this connection may I pick up one or two points. A good deal has been said about the differentiation of teaching tasks. As in industry, this diversification of functions within the school makes it difficult any longer to identify a uniform role for *the* teacher, or indeed to think of the teacher as the foundation stone of the enterprise of education. Rather we should look at the various tasks which have now and will in the future have to be performed in schools and then consider how best and by whom they can be performed.

Next I feel sure that educational technology will steadily grow in importance and will find a more dominant place in the schools of tomorrow. Pupils will no longer learn from teachers but will acquire knowledge from a multiplicity of aids. Teachers will help them to do so. The teacher will increasingly abandon his traditional task as teacher and will become a guidance officer.

This means, as in the development of industry, much of the planning and difficult processes of thought will not take place on the shop floor, in our case, in the classroom, but in specially constructed laboratories where curricula will be designed and teaching aids will be developed.

During the discussions, I have gained the impression that when we talk about the competence of future teachers we have very much overestimated the kind of qualities and abilities they may be expected to possess. They have been described as a cadre of scientists with unlimited ability to stimulate learning and to be creative. When I think of the size of the core of teachers which already staff our schools and will do so in the future, I can no longer believe that we can expect teachers to be this kind of creative genius. For the most part we shall see the development of research institutes—one type of enterprise within the industrial life of education—which will provide goods and services to other enterprises within the same educational industry. These and other enterprises will give the schools the materials with which teachers and pupils will work.

At this late hour I do not propose to reopen discussion about the future roles teachers will be called upon to perform, nor even to hint at the kinds of teacher education which will be needed to enable them to perform these roles. I am confident that such discussions will continue in our own circles of professional life and will find expression in journals, books and in future conferences. I look forward to changes in the international climate of opinion on many of these issues and do not doubt for a moment that this Conference in Stockholm which has enabled us to discuss our own experiences and problems, to learn from each other and from the ways in which our hosts in Sweden have tackled their problems, will make a contribution to this needed change in our world view of teacher education.

Finally may I thank, at the end of my term of office as President of the Society, the Committee members who have given me support and advice over the last four years. In particular I would like to thank the outgoing members. Professor Lauwerys, as you know, took the initiative in the formation of our Society some ten years ago. Since then he has actively participated in our deliberations and we shall miss the benefit of his advice. In the same way and for the same

reasons I regret that Professor Suchodolski will no longer be able, as a committee member, to help and advise the Society in its work. He will, I feel sure, continue in other ways to make a valuable contribution to the progress which lies ahead for our Society under a new President and committee. I thank Dr. B. Holmes for an enormous quantity of work he has performed and for all the assistance he has given me personally. I am pleased to think that he will continue to serve on the committee. I know he will collaborate with our new Chairman in the same spirit in which he has worked with me and your committee.

There are a host of people who have contributed to the success of this conference. The work of the Swedish organising committee has been referred to frequently. We know members of it well by this time and thank them, again, very warmly for the efforts they have made. In addition I should like to thank the interpreters, always a crucial element in the success of such an international conference. The secretarial staff under the wonderfully capable and charming Mrs. Kullman. I should also mention Dr. Marklund's Secretary, Mrs. Ragvaldson, who has dealt with much of the correspondence prior to the conference. All these and many others have helped to provide the conditions for a successful conference. But in the final analysis it is the participants who ensure its success. I would like to thank all of you for your participation—members and non-members. I am pleased that there are so many younger workers now coming forward fully meeting the conditions of membership and well able to make a valuable contribution to our discussions. I believe the discussion groups were valuable and want to thank the chairmen and rapporteurs who took on the tasks of structuring our deliberations and preparing material for the Proceedings.

And now I am ready to close this session. I do this with the very best wishes for you and your work. I hope we will all meet again in our next conference.

## Conclusion

par *Ph. J. Idenburg* Président (Amsterdam)

En terminant cette Conférence j'espère que vous me permettrez une ou deux réflexions sur ce qui a été fait. J'ai été très impressionné par le sérieux du travail accompli dans la préparation, et dans la présentation des exposés et des groupes de discussion. Il y a eu, j'en suis certain, un échange d'idées fructueux et nous rentrerons chez nous avec l'impression d'avoir appris quelque chose.

J'ai tiré un certain nombre de conclusions assez générales des divers commentaires et discussions.

Tout d'abord nous comparons toujours, bien entendu, les points de vue et les idées des autres avec nos propres points de vue et nos convictions. Nous comparons les inventions et les expériences des autres avec les nôtres. Mais à cette Conférence les comparaisons ont été implicites plutôt qu'explicites. On a parlé d'éducation comparée à l'occasion et seulement de temps en temps. La majeure partie de ce que nous avons entendu aurait pu être dit et aurait été tout à fait approprié dans une conférence sur l'éducation en général.

Deuxièmement, j'ai l'impression que le développement de la science en général et de notre discipline en particulier est de moins en moins le résultat d'un travail de groupe ou si vous préférez d'une recherche institutionnalisée. Ce serait une excellente idée de consacrer une partie importante de nos futurs programmes à la communication et à la discussion des résultats des recherches provenant d'une collaboration scientifique.

Ce sont des découvertes sur lesquelles nous aurons de plus en plus à nous fonder.

Troisièmement, dans nos discussions, nous avons très peu parlé de l'année 2000 et du 21ème siècle. Nous n'avons que des aperçus sur la façon dont les écoles de l'avenir différeront radicalement de celles d'aujourd'hui. Et pourtant je ne doute pas que le processus des changements qui auront lieu dans les écoles seront semblables aux développements de la vie industrielle de la société.

A ce sujet puis-je relever un ou deux points.

On a beaucoup parlé de la différenciation des tâches de l'enseignant. Comme dans l'industrie cette diversification des fonctions à l'intérieur de l'école fait qu'il est désormais difficile de déterminer un seul rôle pour l'enseignant et en vérité, de penser que l'enseignant joue le rôle primordial dans l'entreprise enseignement. Au contraire nous devons envisager les diverses tâches qui doivent être accomplies dans les écoles maintenant et à l'avenir et ensuite voir quelle est la meilleure façon de les accomplir et par qui cela doit être fait.

D'autre part j'ai la certitude que la technologie en éducation aura une place plus importante dans les écoles de demain. Les élèves n'apprendront plus par leur professeur mais acquerront leur savoir par une multitude de moyens. Les enseignants les aideront à le faire. L'enseignant abandonnera de plus en plus sa tâche traditionnelle d'enseignant pour devenir orienteur.



Et cela veut dire, comme dans le développement de l'industrie, que la majeure partie de la planification et de l'élaboration difficile des idées n'aura pas lieu au niveau de l'atelier, dans notre cas dans la salle de classe, mais dans des laboratoires spécialement construits où les programmes seront établis et où les techniques d'enseignement seront développées.

Durant les discussions j'ai eu l'impression que, lorsque nous parlions des aptitudes des futurs enseignants nous surestimions beaucoup le genre de capacités et de qualités qu'on leur demande de posséder. Nous les avons décrits comme un groupe de scientifiques ayant une capacité illimitée à stimuler le savoir et à être créatif. Quand je pense à la taille du corps enseignant qui se trouve dans nos écoles et le nombre de ceux qui y seront à l'avenir je ne peux plus croire longtemps que nous puissions attendre des enseignants qu'ils soient ce genre de génies créateurs. La plupart d'entre nous verront le développement des instituts de recherche — un type d'entreprise à l'intérieur de la vie industrielle de l'enseignement — qui fourniront des matériels et des services pour d'autres entreprises à l'intérieur de la même industrie de l'éducation. Ces entreprises et d'autres donneront aux écoles les matériaux avec lesquels les enseignants et les élèves travailleront.

A cette heure tardive, je ne propose pas de rouvrir la discussion sur le rôle futur qu'auront à jouer les enseignants ni même de donner un aperçu des types d'enseignement qu'ils devront recevoir pour leur permettre d'accomplir ces rôles. Je sais que des discussions sur ce sujet continueront dans nos cercles de vie professionnelle et trouveront leur expression dans des publications, livres et dans les conférences à venir. J'attends avec plaisir les changements dans l'attitude internationale sur beaucoup de ces problèmes et je ne doute pas un seul instant que cette conférence de Stockholm nous aura permis de confronter notre propre expérience et nos problèmes, d'apprendre les uns des autres et à partir de la manière dont nos hôtes en Suède ont abordé leurs

problèmes et que c'est une contribution à ce changement nécessaire dans notre attitude mondiale vis à vis de la formation des enseignants.

Enfin puis-je remercier, à la fin de mon mandat de président de la Société, les membres du Comité qui m'ont apporté leur soutien et leur appui au cours des quatre dernières années. Je voudrais tout particulièrement remercier les membres sortants. Le Professeur Lauwerys, comme vous le savez, a eu l'initiative de fonder notre société il y a dix ans. Depuis lors il a participé activement à nos délibérations et nous regretterons de ne plus bénéficier de ses conseils. De la même manière et pour les mêmes raisons je regretterai que le Professeur Suchodolski ne puisse plus, en tant que membre du comité, aider et conseiller la société dans son travail. Il continuera de façon différente, j'en suis sûr, à apporter une contribution de valeur aux futurs projets de notre Société avec un nouveau président et un nouveau comité. Je remercie le Dr B. Holmes pour l'énorme quantité de travail qu'il a fournie et toute l'aide qu'il m'a apportée personnellement. Je suis content de penser qu'il continuera à faire partie du Comité. Je sais qu'il continuera à collaborer avec notre nouveau président dans le même esprit qu'il a travaillé avec moi et votre Comité.

Il y a des quantités de personnes qui ont participé au succès de cette conférence. On a souvent mentionné le travail du comité organisateur suédois. Nous en connaissons bien tous les membres maintenant et nous les remercions de nouveau très chaleureusement pour les efforts qu'ils ont faits. De plus, je voudrais remercier les interprètes qui sont toujours un élément essentiel pour le succès d'une conférence internationale comme celle-ci. Nos remerciements vont à tout le personnel du secrétariat sous la direction de la charmante et très efficace Mme Kullman. Je voudrais aussi mentionner la secrétaire du Dr Marklund, Mme Ragvaldson qui s'est occupée de la plus grande partie de la correspondance avant la conférence ; à toutes ces personnes et à

bien d'autres encore qui ont aidé à créer des conditions favorables pour que cette conférence soit un succès. Mais en dernière analyse ce sont les participants qui en assurent le succès, et je voudrais vous remercier tous, les membres et les non-membres, pour votre participation. Je suis particulièrement content qu'il y ait un grand nombre de jeunes qui satisfassent maintenant les conditions requises pour être membre et qui soient capables d'apporter une contribution de valeur à nos discussions. Je crois que les

groupes de discussion furent intéressants et je voudrais remercier les présidents des débats et les rapporteurs qui ont entrepris la tâche de structurer nos délibérations et de préparer le matériel pour les comptes-rendus qui, nous l'espérons, seront préparés.

Et maintenant je termine cette conférence en vous adressant mes vœux les meilleurs pour vous et votre travail. J'espère que nous nous retrouverons tous lors de la prochaine conférence.